

1911-03-11

AFSENDER

Pauline Aggersborg

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
H.C. Ørstedvej 27-1-V

Omtalte personer:
Pauline Aggersborg
Joakim Skovgaard
Hildegard Wittrup
Johannes Wittrup

Arkivplacering:
Mappe 17 nr. 45

DOKUMENTINDHOLD

Pauline Aggersborg takker Joakim Skovgaard for en stamtavle over familien, som han har fået lavet.

TRANSSKRIFTION

Mappe 17

Brev nr 45

H.C. Ørstedvej 27-1-V

Kære Joakim.

Mange tak for stamtavlen til mig og til Hildegard. Det har været en stor gerning, at skrive alt dette af. Er det en af Dine börn, der har udfört den? - Det er jo morsomt nok at se, hvor mange grene der er skudt ud af den stamme.

Ja, kære Joakim, Du kan tro jeg var ked af ikke at kunde samles i hyggelighed med Eder og Eders venner. Navnlig vilde jeg ogsaa gerne været sammen med Cathrine. - Jeg er hele denne vinter daarlig og kan ingen se hos mig. Ikke engang skrive, har jeg kunnet.

I Taormina har de havt en daarlig vinter, med kulde og sygdom. Navnlig har Johannes været meget lidende. Elisabeth er der jo for sin sundhed. Fra Hildegard skal jeg hilse og takke for stamtavlen. Hun har dog endnu ikke faaet den. -

Kærlig hilsen fra Eders hengivne

Pauline Aggersborg.

D. 11-3-1911

Paulens

H.C. Ørstedesvej 27-1-V.

Kære Joachim.

Mange tak for stamntavlen
til mig og til Hildegerd. Det har
været en stor gerning, at skrive
alt dette af. Er det en af dine
båm, der har udført den? -

Det er jo marssomt nok at se, hvor
mange grene der er skudt ud
af den stamme.

Jas, kære Joachim, Du har
jeg var ked af ikke at kunne
sammles i hyggelighed med Eder og
Eders venner. Nærlig vilde jeg
og selv gerne været sammen med
Cathrine. - Jeg er hele denne
vinter daerlig, og kan ingen se hos mig.

Tilke engang skrive, har jeg tænkt.

I Taormina har de haft en
daarlig vinter, med k  lde og
sygdom. Særlig har Johannes
været meget lidende. Elisabet
er der jo for sin sundhed.

- Fra Hildesheim skal jeg hilse og takke
for stamtavlen. Min har dog
endnu ikke færdt den.

- Kærlig hilsen fra Eders hængsine
Pauline Appersborg.

(D. 11-3-1911.